

Cylinder unit Hydrobox

EHPT series
ERPT series
EHST series
ERST series

EHSD series
ERSC series
ERSD series

ERPX series
ERSE series
ERSF series

FTC BOX

PAC-IF08 series

OPERATION MANUAL	FOR USER	English
BEDIENUNGSHANDBUCH	FÜR BENUTZER	Deutsch
MANUEL D'UTILISATION	POUR L'UTILISATEUR	Français
BEDIENINGSHANDLEIDING	VOOR DE GEBRUIKER	Nederlands
MANUAL DE INSTRUCCIONES	PARA EL USUARIO	Español
ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO	PER L'UTENTE	Italiano
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ	ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ	Ελληνικά
MANUAL DE OPERAÇÃO	PARA O UTILIZADOR	Português
DRIFTSMANUAL	TIL BRUGER	Dansk
DRIFTSMANUAL	FÖR ANVÄNDAREN	Svenska
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ	Български
INSTRUKCJA OBSŁUGI	INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKA	Polski
BRUKSANVISNING	FOR BRUKER	Norsk
KÄYTTÖOPAS	KÄYTTÄJÄLLE	Suomi
PROVOZNÍ PŘÍRUČKA	PRO UŽIVATELE	Čeština
NÁVOD NA OBSLUHU	PRE POUŽÍVATEĽA	Slovenčina
HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	A FELHASZNÁLÓNAK	Magyar
NAVODILA ZA UPORABO	ZA UPORABNIKA	Slovenščina
MANUAL DE UTILIZARE	PENTRU UTILIZATOR	Română
KASUTUSJUHEND	KASUTAJALE	Eesti
LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	LIETOTĀJIEM	Latviski
NAUDOJIMO VADOVAS	SKIRTA NAUDOTOJUI	Lietuviškai
PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE	ZA KORISNIKA	Hrvatski
UPUTSTVO ZA RUKOVANJE	ZA KORISNIKA	Srpski

1. Ettevaatusabinõud	2
2. Sissejuhatus	3
3. Tehniline teave	3
4. Soojuspumba seadistamine	4
5. Teenindus ja hooldus	9
6. Seerianumber	9

Käsiraamatu allalaadimine



<https://www.l2.mitsubishielectric.com/>

Käsiraamatute allalaadimiseks minge ülaltoodud veebisaidile, valige mudeli nimi ja seejärel keel.

Lühendid ja sõnastik

Nr	Lühendid/sõna	Kirjeldus
1	Kütte-/jahutusgraafiku režiim	Ruumide kütte/jahutus, mis sisaldab välistemperatuuri kompenseerimist
2	Jahutusrežiim	Ruumi jahutus ventilaator-konvektorite või pörandajahutuse kaudu
3	Silinderseade	Siseruumide ventilatsioonita STV paak ja selle osad torustikuga
4	Sooja tarbevee režiim	Sooja tarbevee soojendusrežiim duššide, kraanikausside jne jaoks.
5	Pealevoolutemperatuur	Vee temperatuur toititorustikus (pealevoolutorustikus)
6	Jäätumisevastane funktsioon	Rutiinne küttekontroll, et vältida veetorude jäätumist
7	FTC	Pealevoolutemperatuuri juhtsüsteem, süsteemi juhtimise eest vastutav trükkplaat
8	Kütterežiim	Ruumi kütte radiaatorite või pörandakütte kaudu
9	Hüdro moodul	Siseseade, milles asuvad torustikukomponendid (EI OLE STV paak)
10	Legionella	Bakterid, mida võib leida torustikust, duššidest ja veemahutitest ja mis võivad põhjustada legionelloosi
11	LP-režiim	Legionella vältimise režiim - funktsioon veemahutitega süsteemides legionellabakterite kasvu vältimiseks
12	Pakendatud mudel	Plaatsoojusvaheti (külmavee – vesi) välises soojuspumpas
13	KK	Kaitseklapp
14	Tagasivoolutemperatuur	Vee temperatuur torustikus pärast kütte või jahutuse sisselülitamist
15	Jagatud mudel	Plaatsoojusvaheti (külmavee – vesi) siseseadmes
16	RTV	Radiaatori termostaatventiil - radiaatoripaneeli sisse- või väljavoolu juures asuv ventiil, mis reguleerib soojusväljundit

1 Ettevaatusabinõud

- ▶ Enne seadme kasutamist on oluline lugeda läbi kõik ohutusega seotud ettevaatusabinõud.
- ▶ Järgmised ettevaatusabinõud on esitatud selleks, et vältida teie vigastamist ja seadme kahjustamist. Palun pidage neist kinni.

Juhendis kasutatavad tingmärgid

⚠ HOIATUS!
Selle tähistusega ettevaatusabinõudest tuleb kinni pidada, et hoida ära kasutaja vigastusi või surma.

⚠ TÄHELEPANU!
Selle tähistusega ettevaatusabinõudest tuleb kinni pidada, et hoida ära seadme kahjustusi.

- Järgige seadet kasutades kasutusjuhendis esitatud juhiseid ja kohalikke seadusi.

SEADMEL NÄIDATUD SÜMBOLITE TÄHENDUSED

	HOIATUS! (Tuleohhtlik)	See märk kehtib ainult R32 külmaainele. Külmaaine tüüp on kirjutatud välisseadme andmesildile. Juhul kui külmaaine tüüp on R32, kasutab seade kergestisüttivat külmaainet. Kui külmaaine seadmest välja lekib ja puutub kokku tule või küttekehaga, tekitab see kahjulikku gaasi ja tuleohu.
	Enne kasutamist lugege KASUTUSJUHEND tähelepanelikult läbi.	
	Hoolduspersonal peab enne kasutamist KASUTUSJUHENDI ja PAIGALDUSJUHENDI põhjalikult läbi lugema.	
	KASUTUSJUHEND, PAIGALDUSJUHEND jne sisaldavad lisateavet.	

⚠ HOIATUS!

- Kasutaja EI TOHI seadet ise paigaldada ega hooldada. Ebaõigel paigaldamisel võivad tagajärgedeks olla veelekked, elektrilöögid ja tulekahju.
- Ärge KUNAGI blokeerige avariiventile.
- Ärge kasutage seadet, kui avariiventilid ja termokaitsmed avariiseiskamislülitid ei ole töökorras. Kahtluse korral pöörduge paigaldaja poole.
- Ärge seiske seadme peal ega toetuge sellele.
- Ärge asetage objekte seadme peale või alla ning pidage muid objekte seadme lähedusse asetades silmas hooldusruumi vajadusi.
- Ärge kunagi kasutage seadet või juhtimispuhli märgade kätega, sest tagajärjeks võib olla elektrilöök.
- Ärge eemaldage seadme paneeli ega suruge objekte seadme korpusesse.
- Ärge puudutage väljaulatuvaid torusid, sest need võivad olla väga kuumad ning põhjustada põletusi.
- Kui seade hakkab vibreerima või teeb ebatavalist häält, siis pange ta seisma, eemaldage toide ja võtke ühendust paigaldajaga.
- Kui seadmest hakkab tulema kõrbelõhna, siis pange ta seisma, eemaldage toide ja võtke ühendust paigaldajaga.
- Kui seadmest hakkab tulema vett, siis pange ta seisma, eemaldage toide ja võtke ühendust paigaldajaga.
- Seda seadet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad seadme kasutamise kogemused ja vastavad teadmised – erandiks on olukord, kui neid valvab või juhendab seadme kasutamisel keegi, kes vastutab kõnealuse isiku ohutuse eest.
- Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.
- Külmaaine lekke korral seisake seade, ventileerige põhjalikult ruum ning võtke ühendust paigaldajaga.
- Kahjustunud toitejuhe tuleb lasta ohu vältimiseks tootjal või selle esindajal või vastava kvalifikatsiooniga isikul välja vahetada.
- Ärge asetage vedelikuanumaid seadme peale või selle kohale. Kui need lekivad või ümber lähevad, võivad tekkida seadme kahjustused ja tulekahju.
- Silinderseadme või hüdrokasti paigaldamisel, ümberpaigutamisel või hooldamisel kasutage jahutusliinide täitmiseks üksnes ettenähtud jahutusainet. Ärge segage seda muude jahutusainetega ning ärge jätke liinidesse õhku. Kui õhk seguneb jahutusainega, võib see põhjustada ebatavaliselt kõrget rõhku jahutusliinis ning seeläbi plahvatusi ja muid ohte. Muude jahutusainete kasutamine süsteemis võib põhjustada süsteemi mehaanilise rikke, töötörke või rikke. Halvimal juhul võib see omada raskeid tagajärgi toote ohutusele.
- Kütterežiimis seadke voolu sihttemperatuur vähemalt 2 °C alla kõigi kütteelementide maksimaalset lubatud temperatuuri, et vältida kütteelementide kahjustamist ülemäära kuuma veega. Tsoonis 2 määrake voolu sihttemperatuuriks vähemalt 5 °C alla kõigi tsooni 2 kütteelementide maksimaalset lubatud voolutemperatuuri.
- See toode on mõeldud peamiselt kodukasutuseks. Kommertsrakendustes peavad seda seadet kasutama asjatundjad või väljaõppega kasutajad töökodades, kergetööstuses ja farmides või muudes lahendustes, kus neid kasutavad tavakasutajad.
- Ärge kasutage sulamise kiirendamiseks või puhastamiseks vahendeid, mida tootja pole soovitanud.
- Seadet tuleb hoida ruumis, kus ei ole pidevalt töötavaid süüteallikaid (nt lahtine tuli, töötav gaasiseade või töötav elektrisoojendi).
- Ärge läbistage ega põletage.
- Teadke, et külmaainel ei pruugi olla lõhna.

⚠ TÄHELEPANU

- Ärge kasutage juhtimispuhli nuppude vajutamiseks teravaid esemeid, sest see kahjustab nuppe.
- Kui seade pikemaks ajaks välja lülitatakse, tuleb STV paagist vesi välja lasta.
- Ärge tühjendage vett primaarahelas ja ärge lülitage voolu välja.
- Ärge asetage ülemisele paneelile veega täidetud anumaid jms.

et

1 Ettevaatusabinõud

Seadme utiliseerimine



<Joonis 1.1>

Märkus. See märk kehtib üksnes EL-i riikides.

See märkis vastab direktiivile 2012/19/EL, artikkel 14, Teave kasutajatele, ja lisale IX, ja/või direktiivile 2006/66/EÜ, artikkel 20, Teave lõppkasutajatele, ja Lisa II.

Mitsubishi Electricu küttesüsteemide tooted on projekteeritud ja toodetud kvaliteetsetest materjalidest ja osadest, mis sobivad ümbertöötlemiseks ja taaskasutamiseks. Joonisel 1.1 olev märk tähendab, et elektri- ja elektroonikaseadmed, patareid ja akud tuleb tööea lõppes koguda olmejäätmetest eraldi.

Kui märgi all on ka kemikaalimärk (joonis 1.1), siis tähendab see, et patareid ja akud sisaldavad teatud kontsentratsioonis raskmetalli. See on märgitud järgmiselt:

Hg: elavhõbe (0,0005%), Cd: kaadmium (0,002%), Pb: plii (0,004%)

Euroopa Liidus on kasutatud elektrilistele ja elektroonikaseadmetele, patareidele ja akudele eraldi kogumissüsteem.

Kõrvaldage seade, patareid ja akud vastavalt kohalikele seadustele jäätmejaamas.

Kohalike jäätmekäitlusseaduste kohta saate lisateavet kohaliku Mitsubishi Electricu edasimüüja käest.

Palun aidake meil kaitsta meie keskkonda.

2 Sissejuhatus

Kasutusjuhendi eesmärk on teavitada kasutajaid, kuidas õhul töötava soojuspumbaga küttesüsteem toimib, kuidas käitada süsteemi kõige tõhusamalt ja kuidas muuta juhtimispuuldilt seadistusi.

See seade ei ole mõeldud kasutamiseks inimestele (sh lastele), kelle füüsilised, tunnetuslikud või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad asjakohased kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui seda tehakse nende inimeste ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on seadme kasutamise osas juhendatud.

Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.

Seda kasutusjuhendit tuleb hoida koos seadmega või kättesaadavas kohas, et seda ka edaspidi lugeda.

3 Tehniline teave

Mudeli nimi	E**T**C/X-*M**D* E**C/X-*M**D	E**T**D-*M**D E**D-*M**D	ERSE-*M*EE
Helivõimsuse tase	40 dB(A)	41 dB(A)	45 dB(A)

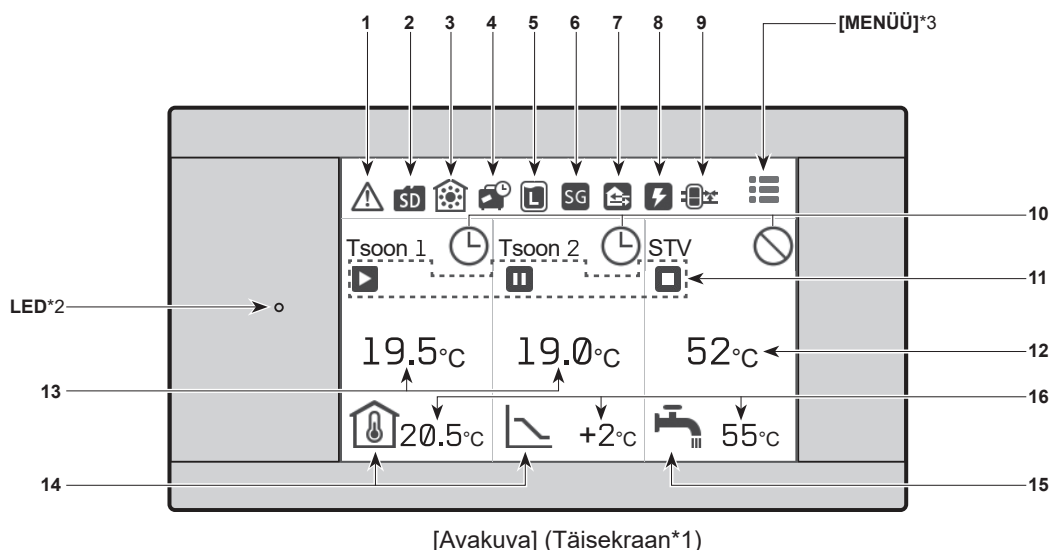
4 Soojuspumba seadistamine

1. Juhtimispuht

Juhtimispuht

Kütte-/jahutussüsteemi seadete muutmiseks kasutage juhtimispuhti, mis asub seinal või silinderseadme või hüdromoduli esipaneelil. Järgnevalt on esitatud põhiseadete juhend. Kui vajate lisateavet, võtke ühendust paigaldaja või kohaliku Mitsubishi Electrici edasimüüjaga. Mõned funktsioonid ei ole sõltuvalt süsteemi konfiguratsioonist saadaval. Need funktsioonid on hallid või neid ei kuvata.

Märkus: Juhtipuldil kuvatavad mõisted on nurksulgudes.



Avakuva ikoonid

Nr	Ikoonid	Kirjeldus
1		Hoiatus (mitme välisseadme juhtimiseks) Menüü ikooni puudutamisel kuvatakse veakoodid.
		Hoiatus Kuvatakse veakoodid.
2		SD-mälukaart sisestatud. Tavaline töö
		SD-mälukaart sisestatud. Ebatavaline töö
3		Kütterežiim
		Jahutusrežiim
4		Puhkuserežiimi taimer on aktiveeritud.
5		Legionelloosi ennetamise režiim on käivitatud.
6		Aruka võrgu valmidus töötab.
7		Kompressor töötab.
		Kompressor töötab ja sulatab.
		Kompressor töötab ja on vaiksese režiimis. Helitase on näidatud ikooni vasakul pool.
		Hädaolukorra kütmine
8		Elektriline küttekeha töötab.
9		Katel töötab.
		Puhverpaagi juhtimine töötab.

Nr	Ikoonid	Kirjeldus
10		Taimer
		Keelatud
11		Pilvekontroll
		Töö
		Ooterežiim
		See seade on ooterežiimis, samal ajal töötab teine siseseade (töötavad teised siseseadmed) prioriteetsuse järjekorras.
12		Stopp
13		STV paagi temperatuuri tegelikud väärtused
14		Ruumitemperatuuri tegelikud väärtused [-- °C] ilmub, kui seade ei ole ühendatud ruumi juhtpuldiga ja seda juhivad muu kui automaatse kohandamine.

Nr	Ikoonid	Kirjeldus
14		Kütte-/jahutusgraafik Kui seade ei tööta: must Kütmise ajal: oranž Jahutamise ajal: sinine
		Automaatne kohandamine (ruumi sihttemperatuur) Kui seade ei tööta: must Kütmise ajal: oranž
		Pealevoolutemperatuur (pealevoolu sihttemperatuur) Kui seade ei tööta: must Kütmise ajal: oranž Jahutamise ajal: sinine
		Sooja tarbevee ikoon kuvatakse, kui sooja tarbevee kasutamine on lubatud. Kui seade ei tööta: must Töötamise ajal: oranž
15		Temperatuuri sihtväärtused
16		Seadistatav temperatuur erineb sõltuvalt juhtimisloogikast.

- Ekraan lülitub välja, kui juhtimispuhti mõnda aega ei kasutata. Ekraani mis tahes osa puudutamine lülitab selle uuesti sisse.
- Valides [Seadistused] ja [Puuteekraan], saate reguleerida heledust.
- Kui valite [Seadistused] [Puuteekraanil] [Taustvalguse aeg] [Püsiv], jääb taustavalgus põlema 30 sekundiks ja hämardub pärast seda.

*1 Ekraani saab valiku [Seadistused] kaudu lülitada täisekraanile või põhiekraanile. Põhiekraanil ei kuvata toimingute ikooni ega sihttemperatuuri väärtusi.

*2 Valides [Seadistused] ja [Ekraan] saab LED-lampi sisse/välja lülitada.

*3 Menüü ikooni vajutamine ja hoidmine all 3 sekundit, lülitab lukustusmenüü sisse/välja. Mõnda funktsiooni ei saa muuta, kui lukustusmenüü on sisse lülitatud. (Kui lukustusmenüü on sisse lülitatud, muutub ikoon)

*4 Jahutusrežiimi ajal ei saa automaatset kohandamist valida.

4 Soojuspumba seadistamine

Üldine töö

Üldise töö puhul kuvatakse juhtimispldi ekraanil paremal oleval joonisel näidatud kuva.

Ekraanil kuvatakse sihttemperatuur, ruumide kütterežiim, sooja tarbevee režiim (kui süsteemis on STV paak), kõik kasutatavad lisasoojusallikad, puhkuserežiim ning kuupäev ja kellaaeg.

Ekraani vahetamine

Puudutage iga ala avaekraanil, et pääseda juurde funktsioonidele [Kütmine/Jahutamine], [Soe tarbevesi] või [MENÜÜ].

- [Kütmine/Jahutamine]: puudutage punktirjoonega ümbritsetud ala vasemal.
- [Soe tarbevesi]: puudutage topeltjoonega ümbritsetud ala paremal.
- [MENÜÜ]: Puudutage peamenüü ikooni .

Igal ekraanil saab redigeerida järgmisi elemente.

- [Kütmine/Jahutamine]: Temperatuuri seaded [Tsoon 1] ja [Tsoon 2], erinevate seadete redigeerimine (redigeerimise ikoonilt ) [Taimerifunktsioon] sisse-/väljalülitamine, [Väljas] sisse-/väljalülitamine
- [Soe tarbevesi]: ökorežiimi sisse-/väljalülitamine, sooja tarbevee temperatuuri seaded, ekstra tarbevee funktsiooni käivitamine/tühistamine
- [MENÜÜ]: erinevad seaded ([Taimer], [Puhkuserežiim], [Energia], [Seadistamine], [Hooldus] ja [Sisse/Välja])

Märkus:

Lülitiga näidatud oleku kirjeldus.

Aktiivne , Mitteaktiivne 

[Kütmine/Jahutamine]

Kütte/jahutuse menüüd tegelevad ruumide kütmise/jahutamise, kasutades selleks sõltuvalt paigaldusest tavaliselt kas radiaatorit, ventilaator-konvektorit või pörandakütte-/jahutussüsteemi.

- Muuda ikooni  üleval paremal: seadistada saab [Juhtloogika], [Kütte-/jahutusgraafik], [Režiim] ja [Autom. küt./jahut.].
- [Tsoon 1] / [Tsoon 2]: Sihttemperatuuri saab muuta +/- abil.
- [Taimerifunktsioon]: Saab aktiveerida/deaktiveerida lüliti abil ( / ). Muuda ikooni  puudutades lüliti ekraan ajakava seadistusse.
- [Väljas]: Saab aktiveerida/desaktiveerida lüliti ( / ).
- [Autom. küt./jahut.]: Kui lüliti on sisse lülitatud, lüliti töö automaatselt kütisele/jahutamisele vastavalt välistemperatuurile.

Olemas on 3 kütterežiimi ja 2 jahutusrežiimi.

- Ruumitemperatuur kütisel (automaatne kohandamine) ()
- Kütte pealevoolutemperatuur ()
- Kütte-/jahutusgraafik (küte) ()
- Jahutuse pealevoolutemperatuur ()
- Kütte-/jahutusgraafik (jahutus) ()

Ruumitemperatuur kütisel (automaatne kohandamine)

Automaatne kohandamine mõõdab ruumi temperatuuri ja välisõhu temperatuuri ning arvutab seejärel välja ruumi jaoks vajaliku küttevõimsuse. Pealevoolutemperatuuri reguleeritakse automaatselt vastavalt nõutavale küttevõimsusele.

Pealevoolutemperatuur

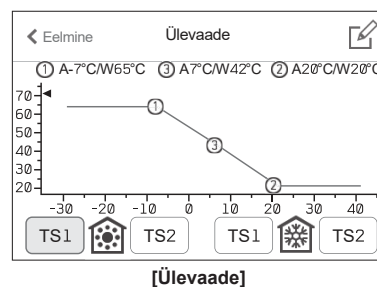
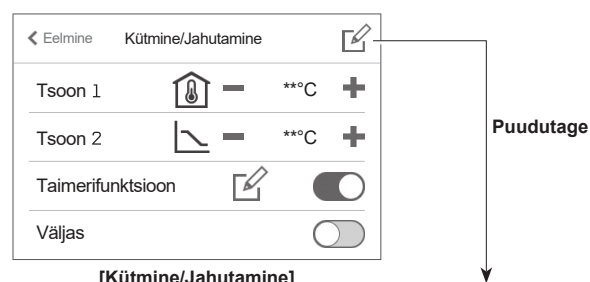
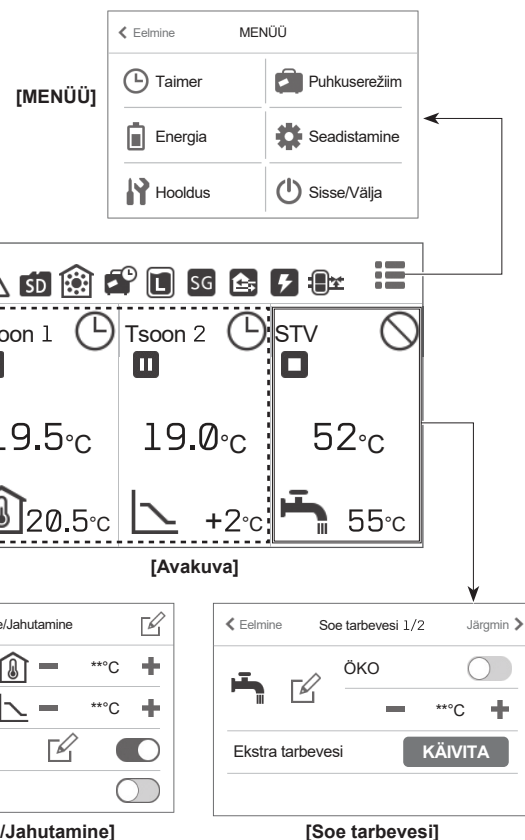
Ahelasse voolava vee temperatuuri määrab paigaldaja nii, et see vastaks kõige paremini ruumi kütte-/jahutussüsteemi konstruktsioonile ja kasutaja soovitud nõuetele.

Kütte-/jahutusgraafik

Aastaaegade vahetudes muutuvad tavaliselt ka ruumide kütte-/jahutusnõuded. Selleks, et vältida soojuspumba liiga kõrge pealevoolutemperatuuri tekkimist primaarahelas, võib kasutada kütte-/jahutusgraafiku režiimi, et tagada maksimaalne tõhusus ja vähendada jooksvaid kulusid.

Kütte-/jahutusgraafikut kasutatakse selleks, et piirata ruumide primaarse kütteahela pealevoolutemperatuuri sõltuvalt välistemperatuurist. FTC kasutab nii välistemperatuurianuri kui ka primaarahela toitevoolu temperatuurianuri teavet, et tagada, et soojuspump ei toodaks ülemäärast pealevoolutemperatuuri, kui ilmastikutingimused seda ei nõua.

Paigaldaja määrab graafiku parameetrid kohapealsete tingimuste ja teie kodus kasutatava ruumikütte-/jahutuse tüübi järgi. Neid seadeid ei peaks olema vaja muuta. Kui te siiski leiate, et mõistliku tööperioodi jooksul kõnetakse/jahutatakse teie kodu liiga vähe või liiga palju, võtke ühendust paigaldajaga, et ta saaks süsteemi kontrollida ja vajaduse korral seadeid muuta.



4 Soojuspumba seadistamine

[Soe tarbevesi]

Sooja tarbevee menüü ja legionella vältimise menüü kontrollivad soojendamist.

[ÖKO]

Ökorežiimi saab aktiveerida/deaktiveerida lüliti abil (☐ / ☐). Ökorežiimil võtab vee soojendamine STV paagis veidi kauem aega, kuid energiakasutus väheneb. Selle põhjuseks on see, et soojuspumba tööd piiratakse FTC signaalide abil, mis põhinevad STV paagi mõõdetud temperatuuril.

Märkus.

Tegelik säästetud energia ökorežiimis sõltub välisõhu temperatuurist.

Sooja tarbevee sagedase kasutamise korral muutke töörežiimi.

[Ekstra tarbevesi]

Ekstra tarbevee funktsiooni kasutatakse selleks, et sundida süsteemi töötama sooja tarbevee režiimil. Tavapärase töö korral kuumutatakse vesi STV paagis kas seadistatud temperatuurini või sooja tarbevee maksimaalse kasutusaja jooksul, olenevalt sellest, kumb toimub esimesena. Kui aga sooja vee vajadus on suur, saab kasutada ekstra tarbevee funktsiooni, et vältida süsteemi rutiinset üleminekut ruumide kütmisele/jahutusele ja jätkata sooja tarbevee kuumutamist paagis.

Ekstra tarbevee funktsiooni saab käivitada või tühistada ekraanil [Soe tarbevesi] nupu [KÄIVITA]/[TÜHISTA] abil. Pärast sooja tarbevee toimingu lõpetamist lülitub süsteem automaatselt tagasi tavapärastesse töörežiimidesse.

Kui kasutate STV-d üle jääkoguse, lülitage seade eelnevalt režiimile [Ekstra tarbevesi].



[Soe tarbevesi]

[MENÜÜ]

Seadistada saab järgmisi elemente.

- [Taimer] • [Seadistamine]
- [Puhkuse režiim] • [Hooldus]
- [Energia] • [Sisse/Välja]: Kui seade on välja lülitatud (*), muutub ikoon ☐.

* Kui süsteem on välja lülitatud või toide on katkestatud, siis siseseadme kaitsefunktsioon (nt. jäätumisevastane funktsioon) EI toimi. Pidage meeles, et kui need turvafunktsioonid ei ole aktiveeritud, võib see kahjustada siseseadet.

[Ruumitermostaadid]

[Ruumitermostaadid] puhul on oluline valida õige ruumitermostaat sõltuvalt sellest, millises kütte- ja jahutusrežiimis süsteem töötab.

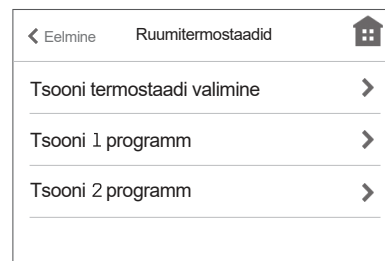
1. Valige jaotisest [Seadistused] [Ruumitermostaadi seadist.].
2. Kui 2-tsooniline temperatuuri reguleerimine on aktiivne ja juhtmevaba juhtpult on saadaval, valige [Tsooni termostaadi valimine] ja seejärel valige iga juhtmevaba juhtpulti määramiseks tsooni number.
3. Valige [Tsooni 1 programm] või [Tsooni 2 programm] alt ruumitermostaat ja iga tsooni jaoks kasutatav taimerifunktsioon.

Pärast iga programmi seadistamise lõpetamist puudutage seadete salvestamiseks kinnitussümbolit .

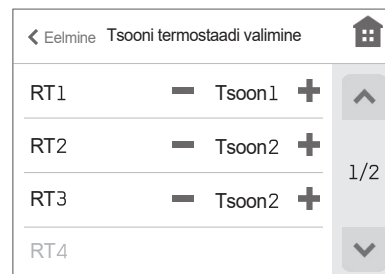
Taimeri seadeid saab 24 tunni jooksul muuta kuni 4 korda.



[Seadistused]



[Ruumitermostaadid]



[Tsooni termostaadi valimine]



[Tsooni 1 programm]

Juhtimisvõimalus *	Ruumitermostaadi vastavad seaded	
	Tsoon 1	Tsoon 2
A Tsoon 1: Automaatne kohandamine (ruumi sihttemperatuur) Tsoon 2: Kütte-/jahutusgraafik või pealevoolutemperatuuri reguleerimine	RT1 kuni 8 (Traadita juhtimispuht)	*1
B Tsoon 1: Automaatne kohandamine (ruumi sihttemperatuur) Tsoon 2: Kütte-/jahutusgraafik või pealevoolutemperatuuri reguleerimine	TH1 (Ruumitemperatuuri termistor (lisavarustus))	*1
C Tsoon 1: Automaatne kohandamine (ruumi sihttemperatuur) Tsoon 2: Kütte-/jahutusgraafik või pealevoolutemperatuuri reguleerimine	Pult (Juhtimispuht)	*1
D Tsoon 1: Kütte-/jahutusgraafik või pealevoolutemperatuuri reguleerimine Tsoon 2: Kütte-/jahutusgraafik või pealevoolutemperatuuri reguleerimine	*1	*1

* Üksikasjalikumad teavet leiate veebisaidil avaldatud kasutusjuhendist.

* 1 Ei ole määratud (kui kasutatakse kohalikku ruumitermostaati)

Ruumi RT1 kuni 8 (kui ruumitermostaadina kasutatakse traadita juhtimispuht)

4 Soojuspumba seadistamine

[Taimer]

Puudutage menüüs [MENÜÜ] valikut [Taimer], et avada [Taimer] menüü.

[Ajavahemik]

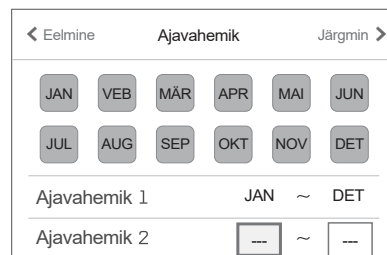
Saate liigitada kuud kahte sesooni.

Saate kütte-/jahutusfunktsiooni kummagi sesooni ajal aktiveerida/deaktiveerida.

1. Valige jaotisest [Taimer] [Ajavahemik].
2. Valige periood [Ajavahemik 2] (heleroheline).
3. Muu periood kui [Ajavahemik 2] valitakse automaatselt [Ajavahemik 1].
4. Puudutage [Järgmine], et lülitiga ( / ) aktiveerida/deaktiveerida kütte-/jahutusfunktsioon.



[Taimer]



[Ajavahemik]

[Kütmine]

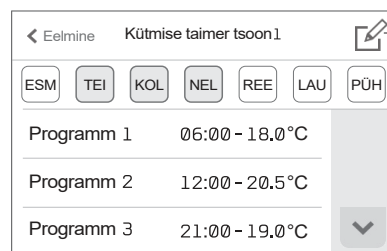
Saate seadistada 4 kütteprogrammi igaks nädalapäevaks.

Seda saab seada automaatse kohandamise seadmise ajal või siis, kui ruumi juhtimispuul on ühendatud.

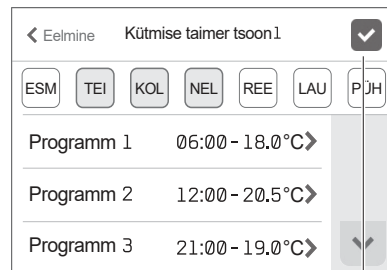
1. Valige jaotisest [Taimer] [Kütmine].
 2. Puudutage redigeerimise ikooni  ekraani paremas ülaosas, et muuta see redigeeritavaks.
 3. Valige nädalapäev(ad), mida soovite planeerida.
* Valitud päevad muutuvad heleroheliseks.
 4. Valige programm, mida soovite planeerida.
 5. Seadistage +/- märgi abil algusaeg ja sihttemperatuur.
 6. Seadete salvestamiseks puudutage ekraani paremas ülaosas kinnitussümbolit .
- * Iga nädalapäeva seaded saate kinnitada ekraanil [Kütmise taimer tsoon1(tsoon2)].

Märkus.

- [Kütmise taimerid] ja [Jahutamine taimer] on seadistatud samamoodi. [Jahutamine taimer] saab aga seada ainult siis, kui ruumi juhtimispuul on ühendatud.
- [Kütmise taimerid] ja [Sooja tarbevee taimer] on seadistatud samamoodi. Seadistuses [Sooja tarbevee taimer] valite aga aja, mil soovite keelata toimingut.
- Kui puudutada prügikasti ikooni ekraanil [Programm] jaotisest [Kütmise taimerid] või ekraanil [Keelatud] jaotisest [Sooja tarbevee taimer], kustutatakse iga seadistus.
- Ekraanil [Kütmise taimerid] ja [Sooja tarbevee taimer], puudutades kinnitamise ikooni  üleval paremal pool salvestab seadistuse.



[Kütmise taimer tsoon1] Ülevaade



[Kütmise taimer tsoon1] Muuda

Salvestage seaded.

4 Soojuspumba seadistamine

[Puhkuserežiim]

Puhkuserežiimi saab kasutada, et hoida süsteemi madalamal pealevoolutemperatuuril ja seega vähendada energiatarbimist, kui korter/maja on tühi. Puhkuserežiim võib käivitada kas pealevoolutemperatuuri, ruumitemperatuuri, kütte, kütte-/jahutusgraafiku ja sooja tarbevee vähendatud pealevoolutemperatuuril, et säästa energiat ajal, mil elanik on ära.

<Puhkuserežiimi redigeerimine>

- [Taimer]: saab aktiveerida/deaktiveerida lüliti abil (☐ / ☐).
- [Puhkuserežiim] tegeliku perioodi saab määrata, valides teise rea.
- [Kütmine/Jahutamine]: saab aktiveerida/deaktiveerida lülitiga (☐ / ☐).
- [Soe tarbevesi]: saab aktiveerida/deaktiveerida lüliti abil (☐ / ☐).

[Puhkuserežiim]

Puudutage

[Puhkuserežiimi taimer]

[Energia]

Lehekülj 1; Kuvatakse jooksva kuu energiatarbimine ja -toodang kokku.

Lehekülj 2; Kuvatakse aasta ja kuu energiatarbimise/-tootmise väärtused.

Märkus.

Kui seireks on vajalik teatav täpsus, tuleb määrata meetod välise(te)lt energiamõõtja(te)lt saadud andmete kuvamiseks. Lisateabe saamiseks võtke ühendust paigaldajaga.

[Energia] Lehekülj 1

[Energia] Lehekülj 2

[Seadistamine]

Puudutage menüüs [MENÜÜ] valikut [Seadistamine], et pääseda menüüsse [Seadistused].

Valikus [Seadistused] saab redigeerida järgmisi elemente.

- [Kuupäev/Kellaaeg]
- [Ekraan] (Täisekraan/Põhiekraan, LED sisse/välja, °C/°F)
- [Keel]
- [Ruumitermostaadi seadist.]
- [Kontaktnumber]
- [Puuteekraan] ([Kalibreerimine]*1, [Ekraani puhastamine]*2, [Heledus] ja [Täustavalguse aeg])

*1 Ekraanil kuvataud 9 punkti puudutamine käivitab kalibreerimise.

Puutepaneeli nõuetekohaseks kalibreerimiseks kasutage punktide puudutamiseks peene otsaga, kuid mitte väga teravat eset.

* Terav ese võib kahjustada või kriimustada puuteekraani.

*2 Saate ekraani pühkida, kui puutetundlikud toimingud on 30 sekundi jooksul kehtetud.

Pühkige ekraani pehme kuiva lapiga, leebe pesuvahendiga vees niisutatud lapiga või etanooliga niisutatud lapiga. Ärge kasutage happelisi, leeliselisi või orgaanilisi lahusteid.

Avakuvale naasmiseks puudutage paremas ülanurgas kodusooni.

[Seadistused] Lehekülj 1

[Seadistused] Lehekülj 2

[Hooldus]

Hooldusmenüü on kaitstud salasõnaga, et vältida seadmes juhuslike muudatuste tegemist volitamata/mittekvalifitseeritud isikute poolt.

et

5 Teenindus ja hooldus

■ Veaotsing

Järgnevat tabelit kasutage juhisenä tuleb võimalike probleemide puhul. See ei ole ammendav ja kõiki probleeme peaks uurima paigaldaja või muu pädev isik. Kasutajad ei tohiks üritada süsteemi ise parandada. Süsteem ei tohi mingil juhul töötada, kui see on ohutusseadmetest mõõda juhitud või lahti ühendatud.

Vea sümptom	Võimalik põhjus	Lahendus
Külm vesi kraanides (STV paagiga süsteemid)	Planeeritud kontrolliväline periood	Kontrollige taimeri seadeid ja vajadusel muutke neid.
	STV paagist on kogu kuum vesi kasutatud	Veenduge, et sooja tarbevee režiim on sisse lülitatud ja oodake STV paagi uuesti soojenemist.
	Soojuspump või elektriline küttekeha ei tööta	Võtke ühendust paigaldajaga.
Küttesüsteem ei jõua seatud temperatuurini.	Valitud on „keela“, „taimer“ või „puhkuserežiim“	Kontrollige seadeid ja vajadusel muutke neid.
	Vale suurusega soojuskiirguri	Võtke ühendust paigaldajaga.
	Temperatuur ruumis, kus asub termostaat, erineb ülejäänud maja temperatuurist.	Viige termostaat sobivasse ruumi.
	Probleem ainult juhtpuldil akuga	Kontrollige aku täituvust ja kui aku on tühi, asendage see.
	Pumba või segistiklapi talitlushäire	Võtke ühendust paigaldajaga.
Jahutussüsteem ei jahtu seatud temperatuurini. (AINULT ER-seeria puhul)	Küttesüsteemi klapid on suletud.	Avage klapid.
	Kui vesi tsirkulatsiooniahelas on liiga kuum, käivitub jahutusrežiim viivitusega, et kaitsta välisseadet.	Tavapärane töö; midagi ei ole vaja teha.
	Kui välistemperatuur on väga madal, siis jahutusrežiim ei käivitu, et vältida veetorude külmumist.	Kui jäätumisvastane funktsioon ei ole vajalik, võtke seadete muutmiseks ühendust paigaldajaga.
Pärast sooja tarbevee kasutamist tõuseb ruumitemperatuur vähe.	Sooja tarbevee režiimi lõpus suunab 3-suunaline ventiil kuumu vee STV paagist ruumide kütteahelasse. Seda tehakse selleks, et vältida silinderseadme komponentide ülekuumenemist. Ruumi kütteahelasse juhitava kuumu vee kogus sõltub süsteemi tüübist ja plaatsoojusvaheti ja silinderseadme vahelisest torustikust.	Tavapärane töö; midagi ei ole vaja teha.
Soojuskirgur on sooja tarbevee režiimis kuum. (Ruumitemperatuur tõuseb.)	3-suunalisesse ventiili võivad sattuda võõrkehad või talitlushäire tõttu võib kuum vesi voolata kütte poole.	Võtke ühendust paigaldajaga.
Taimerifunktsioon takistab süsteemi töötamist, kuid välisseade töötab.	Jäätumisvastane funktsioon on aktiivne.	Tavapärane töö; midagi ei ole vaja teha.
Pump töötab ilma põhjuseta lühikest aega.	Pumba ummistumise vältimise mehhanism, mis takistab katlakivi tekkimist.	Tavapärane töö; midagi ei ole vaja teha.
Siseseadmest kostub mehaanilist müra	Lisakütte sisse-/väljalülitamine	Tavapärane töö; midagi ei ole vaja teha.
	3-suunaline ventiil vahetab positsiooni sooja tarbevee režiimi ja kütterežiim vahel.	Tavapärane töö; midagi ei ole vaja teha.
Mürarikas torustik	Õhk süsteemis	Proovige tühjendada radiaatorit (kui see on olemas). Kui sümptomid püsivad, võtke ühendust paigaldajaga.
	Lahtine torustik	Võtke ühendust paigaldajaga.
Ühest kaitseklapist voolab vett	Süsteem on ülekuumenenud või ülesurvestatud	Lülitage soojuspump ja kõik sukelkuumutid välja ja võtke seejärel ühendust paigaldajaga.
Ühest kaitseklapist tilgub vett.	Klapp ei tarvitse mustuse tõttu tihedalt kinni olla	Keerake klapi korki näidatud suunas, kuni kuulete klõpsatust. Sellega lastakse välja väike kogus vett, mis loputab mustuse klapist välja. Olge väga ettevaatlik, sest välja voolav vesi on kuum. Kui klapp ikka tilgub, võtke ühendust paigaldajaga, sest kummitihend võib olla kahjustatud ja vajab väljavahetamist.
juhtimispldli ekraanile ilmub veakood.	Sise- või välisseade teatab ebanormaalsest tingimusest	Kirjutage üles veakoodi number ja võtke ühendust paigaldajaga.
Soojuspump on sunnitud sisse ja välja lülitama.	Kasutatakse aruka võrgu valmiduse sisendit (IN11 ja IN12) ning sisestatakse sisse- ja väljalülituskäsud.	Tavapärane töö; midagi ei ole vaja teha.
Vee soojendamise Sooja tarbevee režiimis võtab kauem aega.	STV töörežiimiks seatakse [ÖKO].	Kinnitage seadistus ja muutke töörežiimi vajaduse järgi.
Sooja vett pole piisavalt.	STV seadistamine ([ÖKO], Sooja tarbevee sihttemperatuur, [Temperatuuri lang], [Tarbevee mahu sead.])	Vaadake [STV] seadistus üle. Kasutage seadet režiimil [Ekstra tarbevesi].

<Elektrikatkestus>

Elektrivoolu puudumisel säilib kuupäev/kellaaeg kolm päeva.

6 Seerianumber

■ Seerianumber on märgitud SPETSIFIKATSIOONIDE NIMESILDILE.



Iga seadme järjekorranumber: 00001-99999

Tootmise kuu: A (1), B (2), C (3), D (4), E (5), F (6), G (7), H (8), J (9), K (10), L (11), M (12)

Tootmise aasta (lääne kalender) : 2023 → 3, 2024 → 4